ENG

IMPORTANT: READ CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1 - Do not use the appliance with wet hands, in damp environments or on wet surfaces. Do not immerse the appliance in water or other liquids
2 - Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
3 - When not in use, unplug it from the mains socket. Wait for it to cool before storing it or when there is a risk of lightning or when there is a hazard even when unplugged.
4 - Do not use this electric appliance if it has been in contact with liquids; it has electric cord is damaged or if its body and/or accessories show clear signs of damage. If the appliance does not work properly, disconnect it from the power immediately and take it to an approved service centre.
5 - If the electric cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer, an authorised service centre or similarly qualified persons in order to avoid hazards.
6 - Avoid contact with your skin while the straightening iron is still operating. The high temperatures could cause burns.
7 - Keep the appliance and its electric cord away from sources of heat and from heat-sensitive surfaces (plastic, vinyl fabrics, etc.).
8 - Do not hold or pick up the appliance by its power cord; after use, do not wind the cord around the appliance when it is still hot.
9 - If the electric cord shows any signs of damage or wear, it should be replaced by specialised personnel only. Do not use fittings and/or accessories that have been replaced by other people.
10 - Unplug the appliance when not in use and allow it to cool down before storing it in a safe place. To disconnect the appliance, unplug the electric cord from the wall socket.
11 - To clean the appliance, always disconnect it from the power socket first and let it cool completely. When cleaning, do not use aggressive products containing phenylphenol.
12 - First additional protection: this appliance is used for its intended purpose.
13 - For additional protection, the installation of a residual current device (rcd) having a rated residual operating current not exceeding 30 ma is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This symbol on the product or on the package indicates that the product should not be considered as normal domestic waste; once you have decided to dispose of it, it should be taken to the proper collection point for recycling electrical and electronic appliances. When you dispose of this product correctly, you help prevent potential negative consequences for the environment and health, which could derive from improper treatment of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where it was purchased.

STORING THE EQUIPMENT

After use, unplug the power cord and store in a dry place once cooled. Do not wrap the cable around the appliance. Never hang the appliance by its cable; use the appropriate loop.

ESP

ADVERTENCIAS: LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR EL PRODUCTO. GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.

1 - No utilizar el aparato con las manos mojadas, en lugares húmedos o sobre superficies mojadas. No sumerjirlo en agua o en otros líquidos
2 - No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua.
3 - Desenchufar el aparato de la toma de corriente cuando se encuentra apagado ya que la corriente al agua podría representar un riesgo, incluso especial cuando se utiliza en el baño.
4 - No utilizar este aparato eléctrico si ha entrado en contacto con sustancias líquidas; si el cable de alimentación está dañado o si presenta signos claros de daño; si el cuerpo o los accesorios de la toma de corriente, desenchufarlo inmediatamente de la toma de corriente y dirigirse a un centro técnico para su control.
5 - Para evitar cualquier tipo de riesgo, en caso que el cable de alimentación esté dañado, pedir inmediatamente el cambio del cable al fabricante, o dirigirse a un centro de prestación autorizado o a personal cualificado.
6 - Evitar el contacto de la plancha encendida con la piel: las altas temperaturas pueden causar quemaduras.
7 - Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos de fuentes de calor y de superficies sensibles al calor (plásticos, telas vinílicas, etc.).
8 - No manipular el aparato tirando del cable, después de usar, no enroscar el cable alrededor del aparato aún caliente.
9 - Si el cable de alimentación del aparato está dañado, debe ser reemplazado únicamente por personal especializado. No utilizar dispositivos y/o accesorios modificados o que no hayan sido autorizados por el fabricante.
10 - Desenchufar el aparato cuando no se utiliza y esperar que se enfríe antes de guardarlo en un lugar seguro. Para desenchufarlo extraer el enchufe de la toma de corriente eléctrica.
11 - Si se desea limpiar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente y déjalo que enfríe. Para limpiar el aparato, no utilizar productos agresivos que contengan fenilfenol.
12 - Este aparato está destinado únicamente para el fin para el cual ha sido creado.
13 - Como medida de protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial (rcd, por sus siglas en inglés) con un límite de corte que no exceda los 30 ma, en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Consultar con un electricista.

Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas o que nunca han utilizado o carecen de conocimiento sobre el producto, siempre que son supervisados o instruidos sobre el uso del aparato de forma segura y tienen conocimiento de los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con este producto. La limpieza y el nomal mantenimiento no deben ser efectuados por niños sin la supervisión de un adulto.

Este aparato, para su seguridad, ha sido diseñado con un doble aislamiento.

El símbolo en el aparato y en el embalaje indica que este aparato no debe ser considerado como un residuo doméstico normal, sino que, una vez que se ha decidido desecharlo, debe ser llevado a punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este aparato de modo apropiado, se contribuye a evitar potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que podrían derivar de un tratamiento inadecuado del mismo. Para más información sobre el reciclaje de este aparato, contactar con la oficina municipal, con el servicio local de desechos o con la tienda donde ha comprado el aparato.

CÓMO CONSERVAR EL APARATO

Después del uso, desconectar el cable de alimentación y guardarlo en un lugar seco una vez enfriado. No enrollar el cable al aparato. Nunca colgar el aparato por el cable, sino utilizar la anilla específica.

FRA

AVERTISSEMENTS: LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'EMPLOYER L'APPAREIL. CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

1 - Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées, dans des lieux humides ou sur des surfaces mouillées. Ne pas le plonger dans l'eau ou dans d'autres liquides
2 - Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau.
3 - Débrancher l'appareil quand il est éteint puisque la proximité de l'eau pourrait représenter un danger, même spécial lorsqu'il s'utilise dans la salle de bain.
4 - Éviter d'utiliser cet appareil électrique s'il a été en contact avec des substances liquides; si son cable d'alimentation est abîmé ou si présente des signes évidents de ruptures à l'extérieur du corps ou sur l'un des accessoires; si l'appareil ne fonctionne pas correctement, le débrancher immédiatement du courant et se rendre dans un centre technique pour le faire contrôler.
5 - Afin d'éviter tout risque, si le cable d'alimentation est abîmé, demander immédiatement son remplacement au fabricant, à un centre de réparation autorisé ou bien se adresser à du personnel qualifié.
6 - Éviter le contact du fer allumé avec la peau : les températures élevées sont susceptibles de causer des brûlures.
7 - Conserver l'appareil et le cable à l'écart des sources de chaleur et des surfaces sensibles à la chaleur (plastique, tissus en vinyle, etc.).
8 - Ne pas manipuler l'appareil par le cable. Après usage, éviter d'enrouler le cable autour de l'appareil encore chaud.
9 - Si le cable d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par du personnel spécialisé. Ne pas utiliser des dispositifs et /ou d'accessoires modifiés ou qui n'aient pas été homologués par le fabricant.
10 - Débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé et attendre qu'il refroidisse avant de le ranger en lieu sûr. Pour le débrancher, retirer le cable de la prise.
11 - Pour nettoyer l'appareil, le débrancher de la prise de courant et attendre qu'il refroidisse. Pour son nettoyage, ne pas utiliser de produits agressifs contenant du phénylphénol.
12 - Destiner ce produit au seul but pour lequel il a été créé.
13 - Il est conseillé d'installer dans le circuit électrique de la salle de bain un dispositif différentiel résiduel (rcd en anglais) dont la limite de coupure ne dépasse 30 ma. S'adresser à son électricien.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou d'autres personnes sans assistance ou surveillance d'une personne responsable ou connaissant de mode d'emploi de l'appareil de façon sûre et qui aient bien compris les risques correspondants. Ne pas laisser jouer les enfants avec l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien courant de cet appareil ne doivent pas être effectués par des enfants en l'absence de la supervision d'un adulte.

Le symbole sur le produit ou l'emballage indique qu'il ne doit pas être considéré comme un déchet ménager normal. Lorsque son utilisation a été décidée, il doit être amené en centre de collecte différencié approprié pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. En éliminant ce produit de manière appropriée, on contribue à éviter des conséquences potentielles négatives pour le milieu ambiant et pour la santé, qui pourraient découler d'un traitement inadapté du produit. Pour de plus amples précisions sur le recyclage de ce produit, contacter le service communal, le centre local de collecte des déchets ou le magasin où on a acheté le produit.

COMMENT CONSERVER L'APPAREIL

Après son emploi, déconnecter le cable d'alimentation et le ranger dans un lieu sec, une fois refroidi. Ne pas enrouler le cable de l'appareil. Ne jamais accrocher l'appareil par le cable, mais se servir de l'anneau prévu à cet effet.

DEU

HINWEIS: VOR BENUTZUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCHLESEN. GEBRAUCHSANWEISUNG AUFBEWAHREN.

1 - Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, in feuchten Räumen oder auf nassen Oberflächen. Nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten tauchen.
2 - Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen oder anderer mit Wasser gefüllter Behälter benutzen.
3 - Das Gerätekabel aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellen könnte. Stellen Sie Geräte vor Gebrauch sicherheitshalber immer aus.
4 - Das Gerät nicht benutzt werden, wenn es vorher mit Flüssigen Substanzen in Berührung gekommen ist, wenn sein Stromkabel beschädigt ist oder am Gehäuse oder Zubehörteilen Brüche erkennbar sind. Wenn das Gerät nicht korrekt funktioniert, muss es sofort vom Stromnetz genommen ist. Um Verletzungsrisiken zu vermeiden, bitten Sie den Hersteller unverzüglich um den Austausch des Kabels an Fachpersonal.
5 - Um Verletzungsrisiken zu Folge von der Haut vermeiden: Die Temperaturen können Brandwunden verursachen.
6 - Das Gerät und das Stromkabel von Wärmequellen und wärmeempfindlichen Oberflächen (Kunststoff, Vinylgewebe usw.) fern halten.
7 - Das Gerät nicht an Kabel ziehen, nach dem Gebrauch das Gerätekabel nicht um das Gerät wickeln, wenn dieses noch heiß ist.
8 - Das beschädigte Stromkabel darf nur durch Fachpersonal ausgetauscht werden. Keine Vorrichtungen und/oder Zubehörteile verwenden, die verändert oder nicht vom Hersteller zugelassen wurden.
9 - Wenn das Gerät nicht verwendet wird, das Stromkabel nehmen, Geräte kühlen lassen und an einem sicheren Ort aufbewahren. Um das Gerät vom Stromnetz zu nehmen, muss das Kabel aus der Steckdose herausgezogen werden.
10 - Für die Reinigung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen. Für die Reinigung dürfen keine aggressiven phenylphenolhaltigen Produkte benutzt werden.
11 - Zusätzlicher Schutz: Dieses Gerät ist für den Zweck verwendet werden, zu dem es hergestellt wurde.
12 - Das Gerät darf nur zu dem Zweck verwendet werden, zu dem es hergestellt wurde.
13 - Als zusätzliche Schutzvorrichtung sollte auf dem Stromkreis des Badezimmers ein Differentialschalter installiert werden (HCD nach der originalen englischen Bezeichnung) mit einem Schaltgrenzwert von höchstens 30 mA. Wenden Sie sich an Ihren Elektriker.

Dieses gerät darf von kindern ab 8 jahren sowie von personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen fähigkeiten oder mangel an erfahrung und/oder wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren gebrauchs der gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem gerät spielen. Reinigung und allgemeine wartung darf nicht durch kinder ohne aufsicht eines erwachsenen durchgeführt werden.

Zu ihrer Sicherheit verfügt dieses Gerät über einen doppelten Isolator.

Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf, sondern zur Entsorgung zu einem entsprechenden Recyclingzentrum für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden muss. Wenn Sie dieses Gerät ordnungsgemäßt entsorgen, vermeiden Sie potentielle schädigungen der Umwelt und der Gesundheit, die durch die unangemessene Entsorgung des Produkts verursacht werden könnten. Für spezifischere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, den örtlichen Recyclinghof oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

AUFBEWAHRUNG DES GERÄTS

Nach dem Gebrauch das Netzkabel vom Netz abnehmen und das Gerät nach den Abkühlen an einem trockenen Ort aufbewahren. Das Kabel nicht um das Gerät wickeln. Das Gerät keinesfalls am Kabel aufhängen. dafür stets den entsprechenden Ring benutzen.

NOR

ADVARSLER MÅ LESES NØYE FOR DU BRUKER APPARATET TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

1 - Ikke bruk dette apparatet med våte hender, på fuktige steder eller på våte overflater. Legg ikke apparatet i vann eller i andre væsker.
2 - Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar eller andre beholdere som inneholder vann.
3 - Kobla apparatet fra strømkontakten når det er av, ved fare for at det blir utsatt for fuktighet eller ved lynnedslag selv om det er slått av.
4 - Unngå å bruke dette apparatet dersom det er skjeie ledninger eller skjeie ledninger og/eller skadeligheter på kabelen og/eller på apparatet hvis det er blitt utsatt for fuktighet. I tilfeller som disse er det farlig å bruke apparatet og det bør leveres inn til et autorisert servicesenter.
5 - For å unngå risiko, hvis stromskaden skulle være skadet, må den utskiftes av produsenten, et autorisert reparasjonsverksted eller ved å la kontakt med kvalifisert personale.
6 - Unngå at huden kommer i kontakt med platen når temperatur er høy.
7 - Ikke la varmeplatene og strømkabelen bøte fra varmekilder og fra ømfintlige overflater (plast, vinyl, etc.).
8 - Ikke rykk i strømkabelen for å dra i den og ikke vikle den rundt apparatet mens det er varmt.
9 - Hvis strømkabelen er blitt skadet eller slitt bør den kun skiftes ut av spesialisert personale. Ikke bruk modifiserte utstyr og/eller tilbehør eller som ikke er godkjent av produsenten.
10 - Trekk alltid ut det strømmende apparatet ikke er i bruk og vent til det er avkjølt for det blir lagret og det er sikkert å gjøre det. For å koble fra apparatet bruk det og ikke ledningen.
11 - Hvis det er avkjølt ikke bruk aggressive produkter som inneholder fenylfenol til rengjøringen.
12 - Dette produktet må kun brukes til det formålet det er laget for.
13 - Som et ekstra sikkerhetstiltak anbefaler vi å installere en strømsikringsbryter (på engelsk rcd) på den elektriske kretsen som gir til badet, med en utløsningsgrense som ikke overstiger 30 ma. Ta kontakt med din elektriker.

Barn (over 8 år) eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap må kun bruke apparatet dersom de får tilsyn eller opplæring i en sikker bruk av apparatet og risikoene knyttet til bruken. Barn må ikke med apparatet. Rengjøring og ordinært vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen.

For din sikkerhet er dette apparatet laget med dobbelt isolering.

Dette symbolet på produktet betyr at det ikke må behandles som normalt husholdningsavfall, men at det må bringes til riktig kassesenter for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Ved å sørge for resirkulering av produktet på korrekt måte bidrar du til å unngå potensielle negative konsekvenser på miljø og helse, som ellers ville forårsaket av dårlig behandling av produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, ta kontakt med kommunen, lokalt avfallsendringsselskap, eller butikken der du har kjøpt produktet.

OPPBEVARING AV APPARATET

Etter bruk trekker du ut strømledningen og plasserer apparatet på et tørt sted etter at det er avkjølt. Ikke rull ledningen rundt apparatet.
Hang aldri apparatet opp etter ledningen, men bruk den egne ringen.

SER

НАПОМЕНЕ
ПРЕ УПОТРЕБЕ АПАРАТА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТИ ОВА УПУТСТВА
САЧУВАТИ ОВА УПУТСТВА

1 - Не користите фен за косу мокрим рукама, као ни на влажним местима или на мокрим површинама. Не урањајте фен за косу у воду или у неку другу течност.
2 - Не користите фен за косу у близини каде за купање или других посуда са водом.
3 - Искључите фен за косу из утичнице када је фен угашен јер би близина воде могла бити опасна, посебно морате бити опрезни када фен за косу користите у купатилу.
4 - Избегавајте да користите фен за косу уколико је он претходно дошао у додир са течним супстанцама, уколико је његов напојни кабал оштећен или уколико се на њему јасно виде пукотине споља или на његовом додатном прибору. У случају да фен за косу не ради правилно, одмах га искључите из струје и понесите у сервисну службу на контролу.
5 - Ако је напојни кабал оштећен, да не бисте били изложени ризику, одмах затражите од произвођача да исти замени, у овлашћеном центру за поправку или се обратите квалификованом особљу.
6 - избегавајте да укључена пегла за косу дође у додир с кожом: висока температура би могла проузроковати опекотине.
7 - Држите фен за косу и напојни кабал подаље од извора топлоте као и од површина осетљивих на топлоту (као што су пластика, тканине од винила, итд.).
8 - Немојте руковати феном за косу држећи га за кабал; када престанете да користите фен за косу, немојте обавијати кабал око фен док је фен још врућ.
9 - Ако је напојни кабал оштећен, исти мора да замени специјализовано особље. Не користити апарате и/или додатну опрему, који су Измењени, или који нису службено потврђени од стране произвођача.
10 - Када не користите фен за косу, искључите га из струје, па сачекајте да се охлади пре него што га одложите на сигурно место. Искључите кабал фена за косу из утичнице.
11 - Ако желите да очистите фен за косу, искључите исти из струје, па оставите да се охлади. За чишћење фена за косу немојте користити агресивне производе, који садрже фенилфенол.
12 - Фен за косу треба да користите само за оно за шта је он и предвиђен.
13 - Као додатна мера предострожности препоручујемо да у струјни круг, који напаја купатило, уградите диференцијални прекидач (рцд, од оригиналног енглеског назива), с прагом прекидања мањим од 30 ма. Питајте вашег електричара.

Овај апарат могу користити и деца са узрастом од 8 година као и особе са смањеним физичким и менталним способностима. За особе које нису никада користиле апарат довољно је да буду упућене у његово функционисање, или прочитају упутство да би се избегао ризик и неправилно коришћење. Мала деца не смеју да се играју апаратом. Такође, нормално одржавање и чишћење апарата не смеју да обављају деца без присуства одраслих.

Ради ваше сигурности овај апарат је направљен са двоструком изолацијом.

Овај симбол на фену или на паковању означава да фен не треба сматрати обичним кућним отпадом, већ исти треба понети, када сте одлучили да га одложите, на одговарајуће место за рециклажу електричних и електронских апарата. Уколико уклоните фен на одговарајући начин, неће доћи до евентуалних негативних опасних последица по околину и здравље, које би могле настати услед неприкладног уклањања фена. За више информација о рециклажи фена позовите општинску службу, локалну службу за одлагање отпада или радњу у којој сте производ купили.

КАКО ЧУВАТИ ФЕН

После употребе ишчупајте кабал за напајање и одложите апарат на суво место када се охлади. Немојте обавијати кабал око апарата. Немојте качити апарат за кабал, него за прстен који је за то предвиђен.

UKR

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

1 - Не використовуйте цей прилад мокрими руками, у сирих приміщеннях або на вологих поверхнях. Не занурювати у воду або інші речовини.
2 - Не використовуйте цей прилад поряд з ванною або іншими ємкостями з водою.
3 - Від'єднайте вилку коли прилад вимкнений, тому що близькість води може становити загрозу, будьте уважливими, коли використовуєте Його у ванній кімнаті.
4 - Уникайте використання цього електричного приладу якщо він попередньо був у контакті з рідкими речовинами, якщо провід живлення пошкоджений або якщо бачите пошкодження на поверхні приладу або на його комплектуючих. Якщо пристрій не працює належним чином, зразу вимкніть його з розетки і зверніться у сервісний центр для контролю.
5 - Для того, щоб уникнути ризиків у випадку якщо провід живлення пошкоджений, зразу попросіть виробника його замінити у авторизованому сервісному центрі або зверніться до Кваліфікованого персоналу.
6 - Уникайте контакту робочого пристрою зі шкірою: висока температура може викликати опіки.
7 - Тримайте прилад і провід живлення далеко від теплових джерел і поверхонь чутливих до тепла (пластик, вінілові тканин і т.Д).
8 - Не використовуйте прилад за провід; після використання не перекручуйте провід навколо приладу.
9 - Якщо провід живлення має пошкодження, він повинен бути замінений тільки кваліфікованим персоналом. Не використовуйте модифіковані прилади та/або компоненти , якщо вони не були затверджені виробником.
10 - Вийміть прилад з розетки, якщо не використовується і зачекайте його охолодження перед тим як помістити його у надійне місце. Для роз'єднання висунути провід з розетки.
11 - Якщо ви хочете очистити пристрій, вимкнічіть його з розетки і зачекайте його охолодження. Для очищення не використовуйте Агресивні речовини які вміщують фенілфенол.
12 - Використовуйте цей прилад тільки за призначенням.
13 - Як додатковий захід безпеки, рекомендується встановити у ванній диференційний вимикач (rcd, на своїй оригінальній англ. Мові) з лімітом вимикання, що не перевищує 30 ma. Зверніться до вашого електрика.

Цей прилад може використовуватись дітьми старше 8 років та особами із зниженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями чи недостатнім досвідом і знанням приладу лише під наглядом або після проведення інструктажу стосовно безпечного користування приладом та розуміння пов'язаних з цим ризиків. Діти не повинні гратись із приладом. Чистка та звичайний догляд не повинні виконуватись дітьми без нагляду дорослого.

Цей прилад, для Вашої безпеки, має подвійну ізоляцію.

Символ на виробі або упаковці означає, що прилад не можна викидати у побутове сміття, і тому, у разі невикористання, його потрібно віднести у спеціальний пункт переробки. Це дозволить захистити навколишнє середовище і зберегти ваше здоров'я від наслідків неправильного використання виробу. Для отримання більш детальної інформації зверніться до муніципалітету, міський центр по утилізації побутових відходів або в магазин, де він був придбаний.

ЯК ЗБЕРІГАТИ ПРИЛАД

Після використання, вимкніть від живлення і зберігайте в сухому місці після охолодження. Не перекручуйте провід навколо пристрою. Ніколи не підвішуйте пристрій за провід, тількі за спеціальний гачок.

RUS

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА. СОХРАНИТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

1 - Не брать прибор мокрыми руками, не использовать его в местах с повышенной влажностью или намокрых поверхностях. Не погружать его в воду или в любую другую жидкость.
2 - Не использовать данный прибор рядом с ванными или другими емкостями, заполненными водой.
3 - Если прибор выключен, отсоединить его от розетки, т.К. Близость воды может представлять опасность. Соблюдать осторожность при использовании прибора в ванной комнате.
4 - Не использовать данный электроприбор, если перед этим он соприкасался с жидкостями, а также при наличии следов п повреждения шнура электропитания, наружной части корпуса или других его комплектующих. В случае неисправной работы прибора отсоединить его от розетки электропитания и отнести для проверки в центр техобслуживания.
5 - В целях избежания рисков, связанных с поврежденным шнуром электропитания, немедленно обеспечить его замену, обратившись к производителю, в уполномоченную ремонтную мастерскую или к квалифицированному специалисту.
6 - Избегать контакта горячих поверхностей прибора с кожей. высокая температура может привести к получению ожогов.
7 - Держать прибор и шнур электропитания вдалеке от источников тепла и поверхностей, не обладающих стойкостью к воздействию тепла (пластика, виниловые ткани и т.П.).
8 - Не тянуть прибор за шнур; после использования не обматывать шнур вокруг еще горячего прибора.
9 - В случае наличия поврежденных частей в шнуре электропитания его замена должна осуществляться исключительно квалифицированным персоналом. Не использовать устройства и/или модифицированные комплектующие, не согласованные с производителем.
10 - Если прибор не используется, отсоединить его от сети электропитания, дождаться, пока он остынет и затем поместить его в надежное место. Для отсоединения прибора извлечь вилку из розетки.
11 - Если потребуется почистить прибор, отсоединить его от сети электропитания и дождаться, пока он остынет. Не использовать для чистки агрессивные средства, содержащие фенилфенол.
12 - Использовать прибор исключительно в тех целях, для которых он предназначен.
13 - В качестве дополнительной меры защиты рекомендуется установить в электрической цепи ванной комнаты защитное устройство отключения по дифференциальному току (rcd - узо) с порогом о тключения не выше 30 Ма. Обратиться за консультацией к электротехнику.

Дети от 8 лет и лица с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также те, кто не использовал данный продукт ранее, или не ознакомлен с возможностями устройства, могут использовать данное устройство только под надзором других лиц, или, если они был обучены безопасному использованию устройства и отдают себе отчет о возможных рисках. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми без надзора взрослых.

В целях обеспечения Вашей безопасности настоящий прибор оснащен двойной изоляцией.

Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов и после вывода из строя подлежит утилизации в надлежащем центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором. Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в муниципалитете, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было приобретено изделие.

ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

После использования прибора отключие кабель, охладите и храните в сухом месте. Не оборачивайте шнур вокруг прибора. Никогда не вешайте прибор за кабель; используйте специальную петлю.

RUM

ATENŢIE
ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI, CITIŢI CU ATENŢIE INSTRUCŢIUNILE.
PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI.

1 - Nu folosiţi aparatul cu mâinile ude, în spaţii umede sau pe suprafeţe ude. Nu-l scufundaţi în apă sau în alte lichide.
2 - Nu folosiţi acest aparat în apropierea căzilor de baie sau a altor recipiente care conţin apă.
3 - După utilizare, opriţi aparatul şi scoateţi fişa cablului electric din priză, întrucât prezenţa apei în apropiere poate reprezenta un pericol; fiţi extrem de atenţi când utilizaţi aparatul în camera de baie.
4 - Nu folosiţi acest aparat electric după ce a venit în contact cu substanţe lichide, nici în cazul în care cablul de alimentare, părţile exterioare sau vreunul dintre accesorii prezintă deteriorări. Dacă aparatul nu funcţionează corect, deconectaţi-l imediat de la reţeaua electrică şi duceţi-l pentru control la un service autorizat.
5 - Cablul de alimentare deteriorat trebuie imediat înlocuit; adresaţi-vă pentru aceasta producătorului, unui service autorizat sau unui personal tehnic calificat, astfel încât să se prevină orice risc.
6 - Evitaţi contactul plăcii care este încă în funcţiune cu pielea: temperatura ridicată poate provoca arsuri.
7 - Păstraţi aparatul şi cablul de alimentare departe de surse de căldură şi de suprafeţe sensibile la căldură (plastic, ţesături vinilice, etc.).
8 - Folosind aparatul, nu trageţi de cablul electric; după utilizare, când aparatul este cald, nu înfăşuraţi cablul în jurul acestuia.
9 - În cazul în care cablul de alimentare prezintă deteriorări, acesta trebuie înlocuit numai de către personal tehnic specializat. Nu utilizaţi dispozitive şi/sau accesorii modificate sau neomolgate de producător.
10 - După utilizare, deconectaţi cablul electric de la priză. Înainte a repune aparatul într-ul loc sigur de păstrare, lăsaţi-l să se răcească.
11 - Înainte de a începe curăţarea aparatului, deconectaţi-l de la priza de curent şi lăsaţi-l să se răcească. Pentru curăţare nu folosiţi produse agresive care conţin phenylphenol.
12 - Folosiţi acest produs numai în scopul pentru care a fost creat.
13 - Ca măsură de protecţie suplimentară, se recomandă să instalaţi în circuitul electric care alimentează camera de baie un întrerupător diferenţial (rcd, conform acronimului englez) cu un curent de declanşare care să nu depăşească 30 ma. Consultaţi electricianul dvs.

Acest aparat poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 8 ani şi de persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au utilizat niciodată ori nu cunosc produsul numai sub supraveghere sau dacă au fost instruite cu privire la modalităţile de utilizare a aparatului în condiţii de siguranţă şi înţeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea de rutină nu trebuie efectuate de copii în lipsa unui adult.

Acest aparat, pentru siguranţa Dumneavoastră, a fost proiectat cu dublă izolare.

Simbolul de pe produs sau ambalaj indică faptul că aparatul nu trebuie fi eliminat împreună cu deşeurile menajere obişnuite, ci trebuie predat la un punct de colectare corespunzător în vederea reciclării. Aceste măsuri contribuie la protecţia mediului şi a sănătăţii dumneavoastră. Pentru informaţii mai detaliate, contactaţi biroul respectiv al primăriei, serviciul local de gestiune a deşeurilor sau magazinul în care aţi cumpărat produsul.

PĂSTRAREA APARATULUI

După utilizare, decuplaţi cablul de alimentare de la priză, lăsaţi aparatul să se răcească, apoi repunerţi-l într-un loc uscat. Nu înfăşuraţi cablul în jurul aparatului. Nu agăţaţi niciodată aparatul de cablul de alimentare, ci folosiţi pentru aceasta inelul anume.

SA

تحذيرات:
اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل استخدام الجهاز.
احتفظ بهذه التعليمات

1) لا تستخدم الجهاز بيدين مبللتين أو في أماكن رطبة أو على أسطح مبللة. لا تغمره في الماء أو في سوائل أخرى.
2) لا تستخدم هذا الجهاز على مقربة من أحواض الاستحمام أو أوعية أخرى تحتوي على ماء.
3) افصل الجهاز من مقبس التيار الكهربائي عندما يكون مطفأ، لأن وجوده على مقربه من الماء يمكن أن يشكل خطراً، وانتبه جيدا عند استخدامه بشكل خاص في الحمام.
4) امتنع عن استخدام هذا الجهاز الكهربائي في حالة ملامسته مسبقا لمواد سائلة أو في حالة تعرض كابل التغذية الكهربائية لأضرار أو برزت كسور على الهيكل الخارجي للجهاز أو على أحد ملحقاته. في حالة عدم عمل الجهاز بالشكل الصحيح بادر فوراً على فصله من التيار الكهربائي و راجع مركز فني لفحصه.
5) في حالة تعرض الكابل لتلف بادر فوراً على طلب تغيير كابل التغذية الكهربائية من قبل الشركة الصانعة له أو من قبل مركز تصليح معتمد أو راجع تقني مؤهل، وذلك بهدف تفادي التعرض إلى مخاطر.
6) تجنب ملامسة مكواة الشعر لبشرتك عندما تكون شغالة. إن درجات الحرارة العالية قد تسبب حروق.
7) أحفظ الجهاز وكابل التغذية الكهربائية بعيدا عن مصادر الحرارة والأسطح الحساسة للحرارة (البلاستيك، أنسجة الفنيل و إلى آخره).
8) عدم التعامل مع الجهاز بإمساكه من كابله. بعد الانتهاء من استعمال الجهاز تجنب لف الكابل حول الجهاز وهو لا يزال ساخناً.
9) في حالة ملاحظتك لتعرض أجزاء الكابل للاستهلاك يتوجب المبادرة على تبديل الكابل، وذلك فقط من قبل أفراد مختصين. عدم استخدام أجهزة و/أو ملحقات إضافية مدخل عليها تعديلات أو غير معتمدة من قبل الشركة الصانعة.
10) افصل الجهاز من مقبس التيار الكهربائي عندما لا يتم استخدامه وانتظر حتى يبرد قبل إعادة وضعه في مكان آمن. للعمل على فصل الجهاز بادر على سحب الكابل من مأخذ التيار الكهربائي.
11) إذا أردت تنظيف الجهاز بادر أولا على فصله من مقبس التيار الكهربائي و اتركه حتى يبرد. عدم استخدام مواد التنظيف القوية أو المؤذية التي تحتوي على فينيل فينول
12) استخدم هذا الجهاز فقط للغرض الذي صمم من أجله.
13) ينصح تركيب جهاز التيار المتخلف للدائرة الكهربائية التي تمد الحمام بالتيار الكهربائي (RCD كما تكتب أصلا باللغة الإنجليزية) و ذلك كإجراء وقائي إضافي، بحيث لا يتجاوز تيار القطع الأوتوماتيكي لدائرة الكهربائية المحدد 30 ميلي أمبير. بادر باستشارة فني الكهرباء الخاص بك.

يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال ابتدأ من عمر 8 سنوات و من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية، الحسية أو العقلية المنخفضة والذين لم يسبق لهم استعمال المنتج ابداً أو معرفة ماهيته إطلاقا، وذلك فقط تحت إشراف شخص اخر أو بعد تدريبهم على طرق استعمال الجهاز بشكل آمن و تعرفهم و فهمهم للمخاطر المتعلقة بذلك. يجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. يجب أن لا تتم عمليات التنظيف و الصيانة من قبل الأطفال دون حضور و إشراف شخص بالغ بالعمر.

لقد تم تصميم هذا الجهاز بعازل مزدوج، وذلك بهدف المحافظة على سلامتك.

يشير الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة إلى توجب عدم اعتبار المنتج كاحدى المخلفات المنزلية الاعتيادية، بل عند اتخاذ قرار التخلص منه يتوجب المبادرة على نقله إلى أقرب مركز تجميع نفايات مناسب و متخصص في إعادة التدوير. بهذه الطريقة سوف تعملون على حماية البيئة و المحافظة على صحتكم من التأثيرات السلبية الناجمة عن معالجة و التعامل مع المنتج بطريقة غير مناسبة. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً فيما يتعلق بإعادة تدوير هذا المنتج اتصل بمكتب البلدية أو خدمة التخلص من النفايات المحلية، أو المحل التجاري الذي اشتريت منه المنتج.

كيفية حفظ الجهاز
بعد الانتهاء من استخدام الجهاز بادر على فصل كابل التغذية الكهربائية و وضع الجهاز بعد أن تبرد حرارته في مكان جاف . عدم لف الكابل حول الجهاز. عدم تعليق الجهاز من